

საქართველოს სტანდარტი

შიდა ქალაქები-შერეულების მოთხოვნები უსაფრთხოების ჩათვლით

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 13120:2009+A1:2014/2019

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 20 დეკემბრის № 102 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 13120:2009+A1:2014 “შიდა ჟალუზები-შერულების მოთხოვნები უსაფრთხოების ჩათვლით”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 20 დეკემბერი №268-1.3-016738

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

English Version

Internal blinds - Performance requirements including safety

Stores intérieurs - Exigences de performance, y compris la
sécurité

Abschlüsse innen - Leistungs- und
Sicherheitsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 22 November 2008 and includes Amendment 1 approved by CEN on 27 December 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

	Page
Foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	7
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	8
4 Operating effort.....	10
4.1 General	10
4.2 Determination.....	10
4.3 Performance requirement	10
5 Design of the operating mechanism – Diagrams HPV ("human pull value")	11
5.1 General	11
5.2 Performance requirement	11
6 Misuse.....	13
6.1 Curtain and slats.....	13
6.2 Determination.....	15
6.3 Performance requirement	15
7 Mechanical endurance (repeated operation cycles)	15
7.1 General	15
7.2 Determination.....	16
7.3 Performance requirement	16
7.4 Classes of endurance	17
8 Safety in use.....	18
8.1 General	18
8.2 Protection from strangulation.....	18
8.3 Guided power operated internal blinds — Protection from crushing.....	22
9 Hygiene, health and environment	23
10 Thermal resistance	23
10.1 General	23
10.2 Determination	23
10.3 Performance requirement.....	23
11 Total solar energy transmittance g_{tot}.....	23
11.1 General	23
11.2 Determination	23
11.3 Performance requirement.....	24
12 Appearance	24
12.1 General	24
12.2 Flexibility of slats (venetian internal blinds only)	24
12.3 Form tolerances.....	24
12.4 Dimensional tolerances	27
12.5 Horizontal and vertical deviation tolerances.....	28
13 Durability	29
13.1 General	29
13.2 Colour fastness of fabrics	29

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

13.3	Tensile resistance of fabrics.....	29
13.4	Resistance to corrosion.....	30
13.5	Dimensional stability.....	31
14	Handling and storage.....	31
14.1	General.....	31
14.2	Determination.....	31
14.3	Performance requirement.....	31
15	Information for installation, use and maintenance.....	32
15.1	General.....	32
A1	15.2 Warning notice A1.....	32
15.3	Accompanying documents (in particular the instruction for use).....	33
16	Marking.....	35
16.1	All internal blinds.....	35
16.2	Additional requirements for power operated internal blinds.....	35
Annex A (informative) Definition of internal atmospheric conditions (Interior surroundings).....		37
A.1	Definition of internal hygrometries.....	37
A.2	Indicative classification of buildings according to their hygrometry.....	37
Annex B (normative) List of significant “machine” hazards.....		39
Annex C (informative) Common safety systems for protection from strangulation.....		40
C.1	General.....	40
C.2	Tensioning systems.....	40
C.3	Breakaway systems.....	41
C.4	Pull cord(s) stop.....	42
C.5	Accumulation systems.....	43
C.6	Individual cord or ball-chain non-tangle systems.....	43
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC.....		45
Bibliography.....		46